

Bruksela, 21 listopada 2025 r.
(OR. en)

15802/25
ADD 1

COMER 168
POLCOM 352
UD 283
COHOM 175

PISMO PRZEWODNIE

Od: Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)

Data otrzymania: 21 listopada 2025 r.

Do: Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej

Nr dok. Kom.: COM(2025) 704 annex

Dotyczy: ZAŁĄCZNIKI
do
SPRAWOZDANIA KOMISJI DLA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I
RADY
dotyczącego pozwoleń na wywóz w 2024 r. na podstawie
rozporządzenia w sprawie handlu niektórymi towarami, które mogłyby
być użyte do wykonywania kary śmierci, tortur lub innego okrutnego,
niehumanitarnego lub poniżającego traktowania albo karania

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2025) 704 annex.

Zał.: COM(2025) 704 annex



Bruksela, dnia 21.11.2025 r.
COM(2025) 704 final

ANNEXES 1 to 9

ZAŁĄCZNIKI

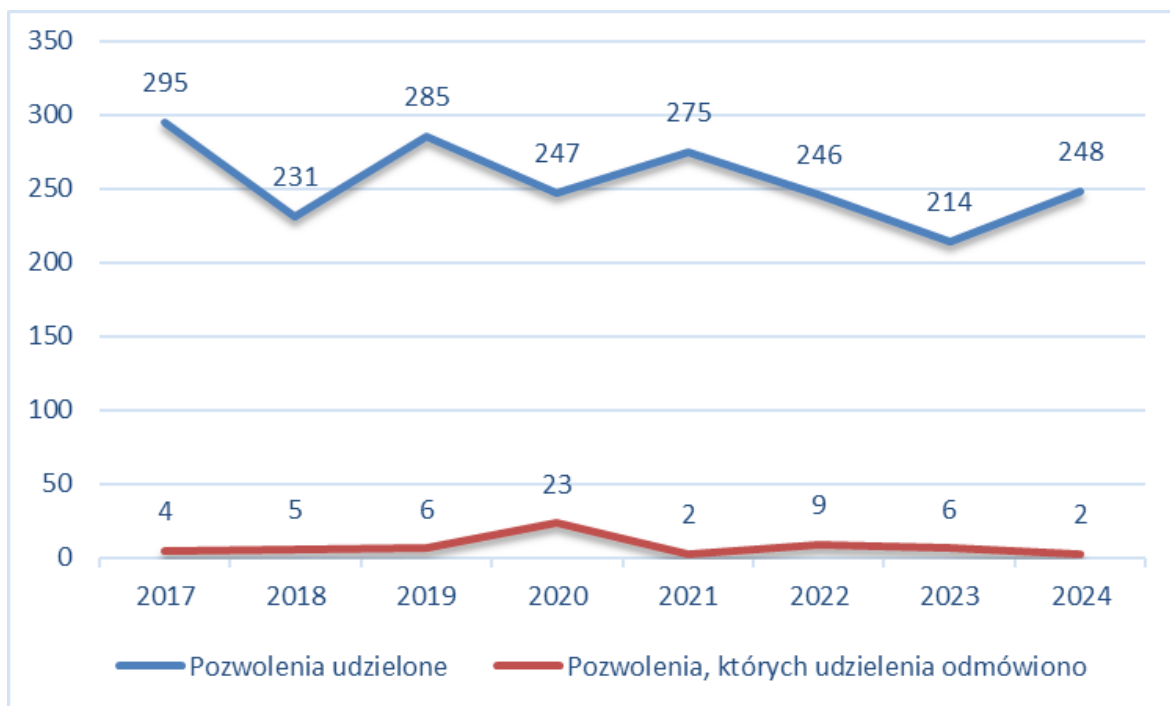
do

SPRAWOZDANIA KOMISJI DLA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

dotyczącego pozwoleń na wywóz w 2024 r. na podstawie rozporządzenia w sprawie handlu niektórymi towarami, które mogłyby być użyte do wykonywania kary śmierci, tortur lub innego okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania albo karania

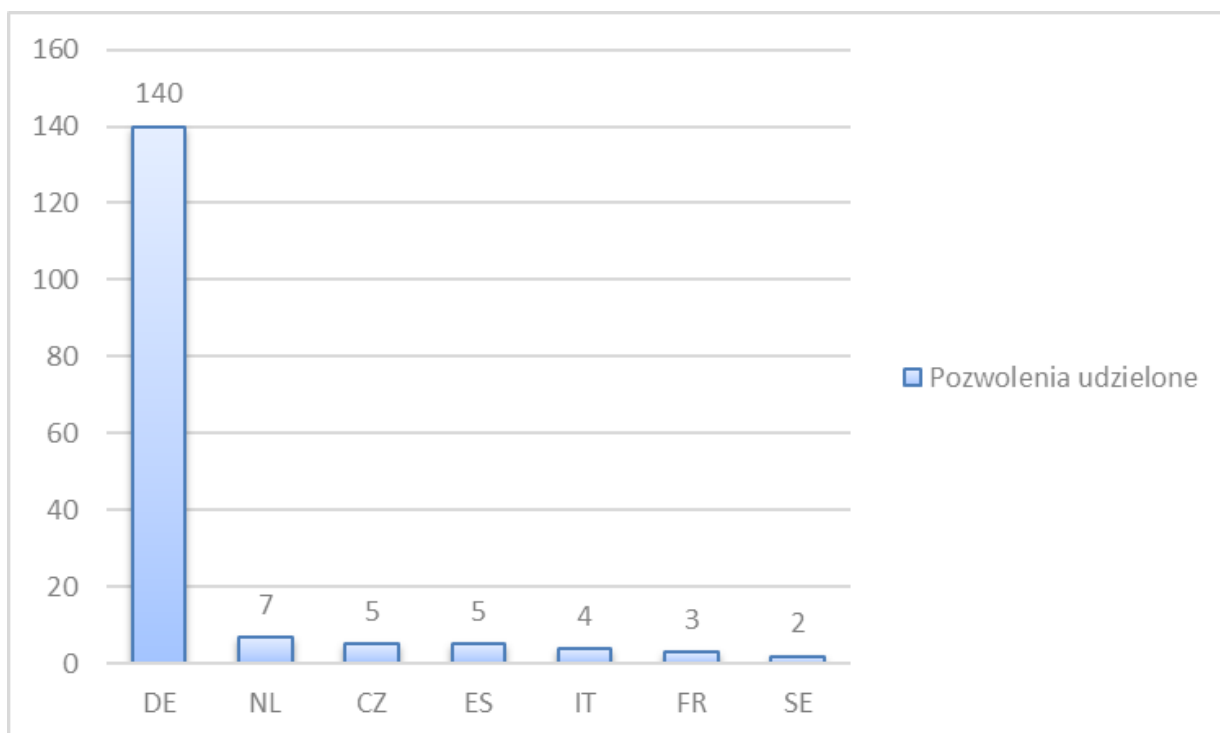
Załącznik 1:

Przegląd: Liczba zgłoszonych pozwoleń na wywóz, których udzieliły lub których udzielenia odmówiły państwa członkowskie w latach 2017–2024 (towary objęte załącznikami III i IV do rozporządzenia)



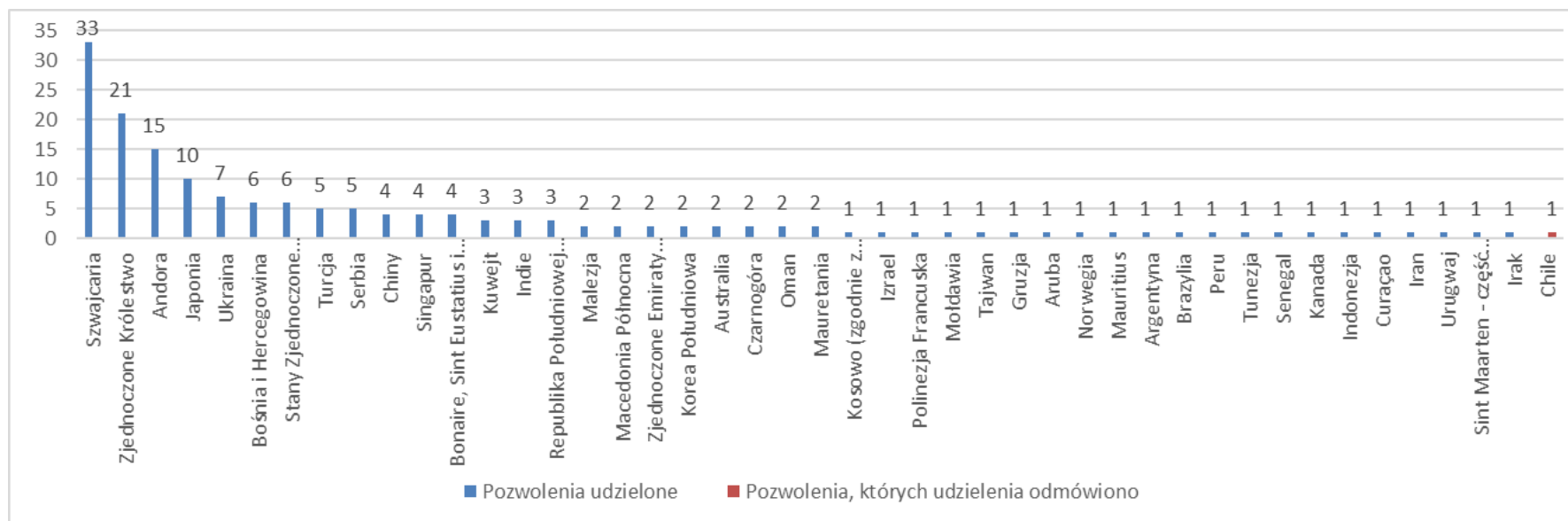
Załącznik 2:

Towary wymienione w załączniku III: Liczba zgłoszonych pozwoleń na wywóz wydanych przez państwa członkowskie w 2024 r.



Załącznik 3:

Towary wymienione w załączniku III: Zgłoszone miejsca przeznaczenia towarów¹, na których wywóz udzielono lub odmówiono udzielenia pozwolenia w 2024 r.

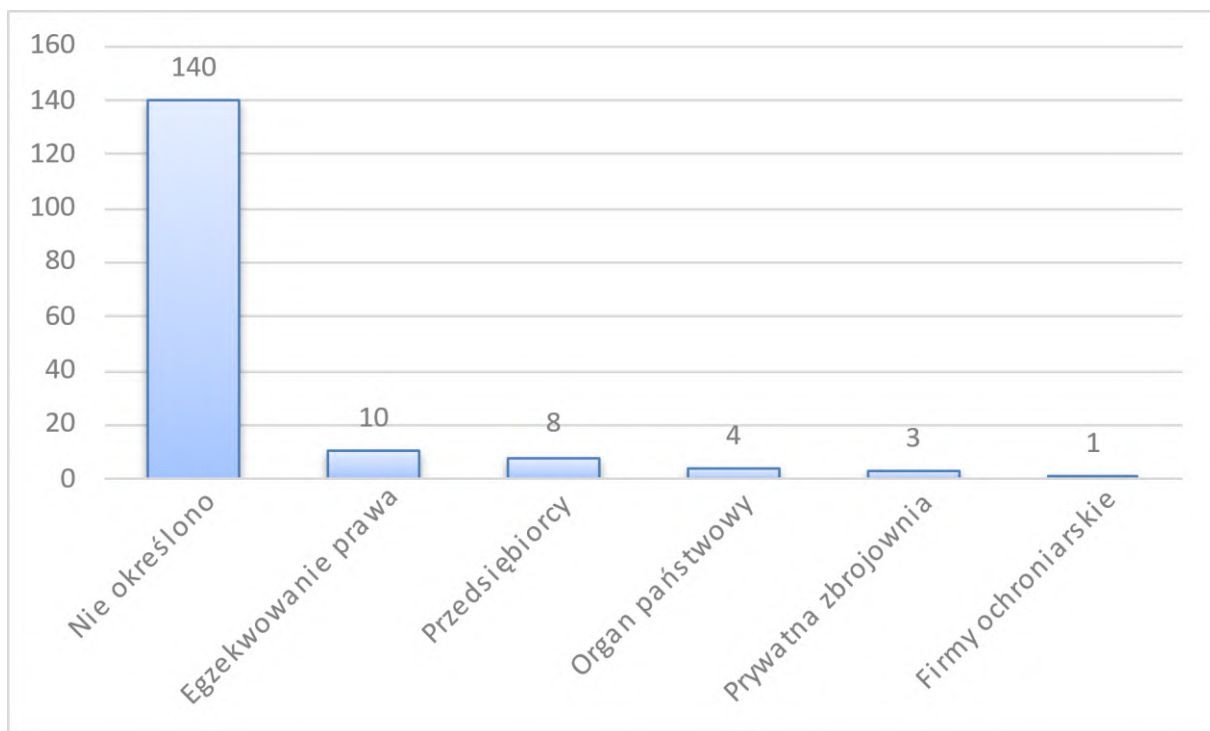


¹ Jeżeli w wykazie miejsc przeznaczenia zastosowano konkretną nazwę, nie należy interpretować jej jako obejmującej obszar wykraczający poza obszar (celny) powszechnie uznawany za objęty tą nazwą.

**Użycie tej nazwy nie wpływa na stanowiska w sprawie statusu Kosowa i jest zgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ 1244/1999 oraz z opinią Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości w sprawie Deklaracji niepodległości Kosowa.

Załącznik 4:

Towary wymienione w załączniku III: Zgłoszone zastosowanie końcowe towarów, na których wywóz do państw trzecich udzielono pozwolenia w 2024 r.



Załącznik 5:

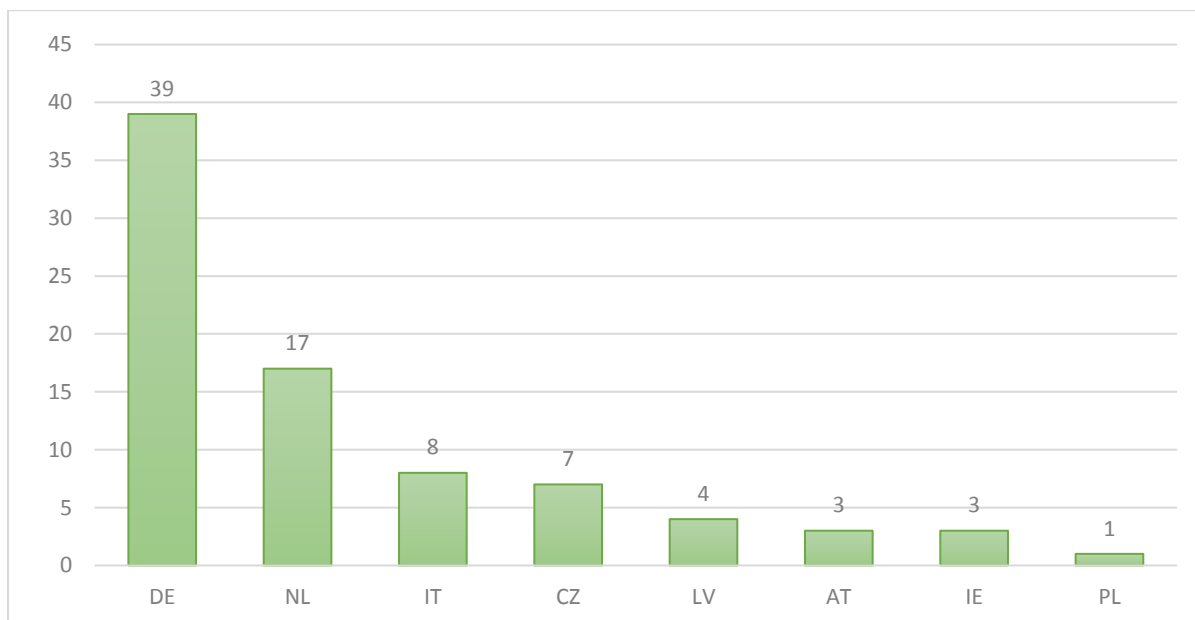
Przegląd zgłoszonych **towarów** wymienionych w **załączniku III**, na których wywóz udzielono pozwolenia w 2024 r.

Opis produktu	Miejsce przeznaczenia	Państwo członkowskie
Kajdany i zespoły łańcuchów na nogi (z wyjątkiem zwykłych kajdanek)	Szwajcaria, Zjednoczone Królestwo, Stany Zjednoczone Ameryki	DE
Pojedyncze obręcze lub pierścienie, wyposażone w mechanizm blokujący, o średnicy wewnętrznej przekraczającej 165 mm	Bośnia i Hercegowina	CZ
Paralizatory	Norwegia	SE
Przenośna broń i sprzęt do podawania lub rozprowadzania dawki obezwładniającej lub drażniącej substancji chemicznej.	Andora, Argentyna, Aruba, Bośnia i Hercegowina, Bonaire, Sint Eustatius i Saba, Kanada, Curacao, Gruzja, Indie, Iran, Irak, Izrael, Japonia, Kosowo (o statusie określonym rezolucją RB ONZ nr 1244), Kuwejt, Mołdawia, Czarnogóra, Macedonia Północna, Mauretania, Mauritius, Peru, Polinezja Francuska, Serbia, Senegal, Sint Maarten – część niderlandzka, Szwajcaria, Tunezja,	CZ, DE, ES, FR, NL, SE

	Zjednoczone Królestwo, Ukraina, Urugwaj, Republika Południowej Afryki.	
Waniloamid kwasu pelargonowego (PAVA)	Australia, Chiny, Indonezja, Indie, Japonia, Malezja, Singapur, Republika Południowej Afryki, Korea Południowa, Tajwan, Zjednoczone Królestwo	DE
Oleożywica capsicum	Brazylia, Szwajcaria, Zjednoczone Emiraty Arabskie, Zjednoczone Królestwo	DE
Mieszaniny zawierające co najmniej 0,3 % PAVA lub OC w masie oraz rozpuszczalnik (gaz pieprzowy)	Chiny, Indie, Kuwejt, Macedonia Północna, Oman, Serbia, Singapur, Szwajcaria, Turcja, Ukraina, Zjednoczone Królestwo, Zjednoczone Emiraty Arabskie	DE, ES, IT
Stały lub mocowany sprzęt do rozprowadzania obozwardniających lub drażniących czynników chemicznych o szerokim zasięgu	Szwajcaria	DE

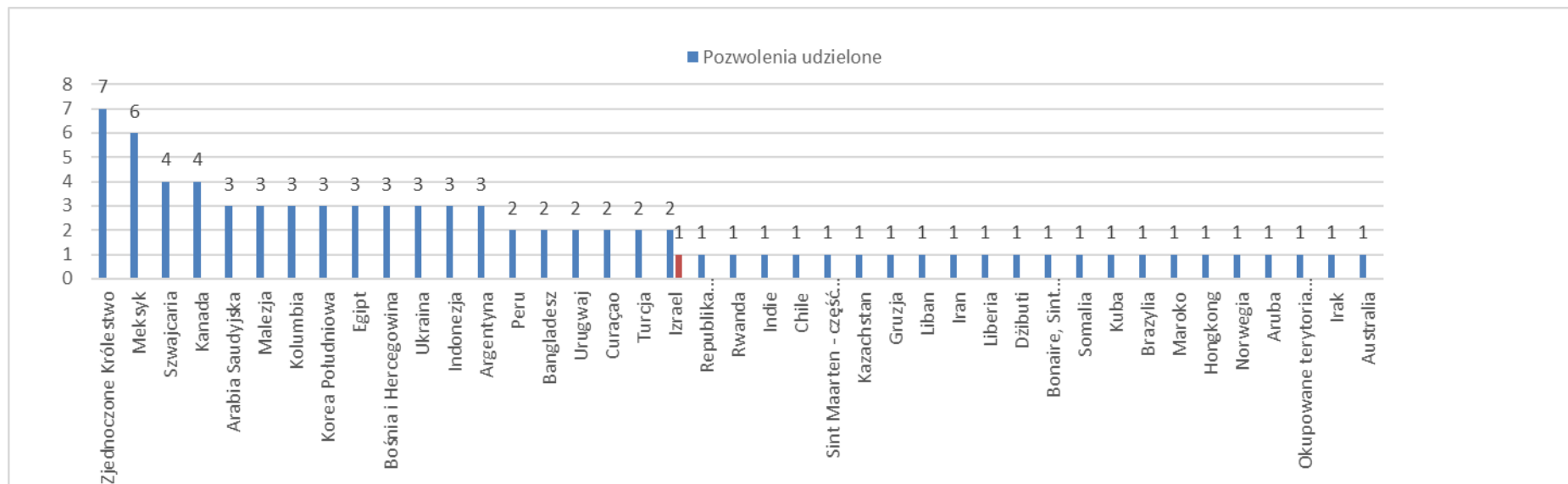
Załącznik 6:

Towary wymienione w załączniku IV: Liczba zgłoszonych pozwoleń na wywóz wydanych przez państwa członkowskie w 2024 r.



Załącznik 7:

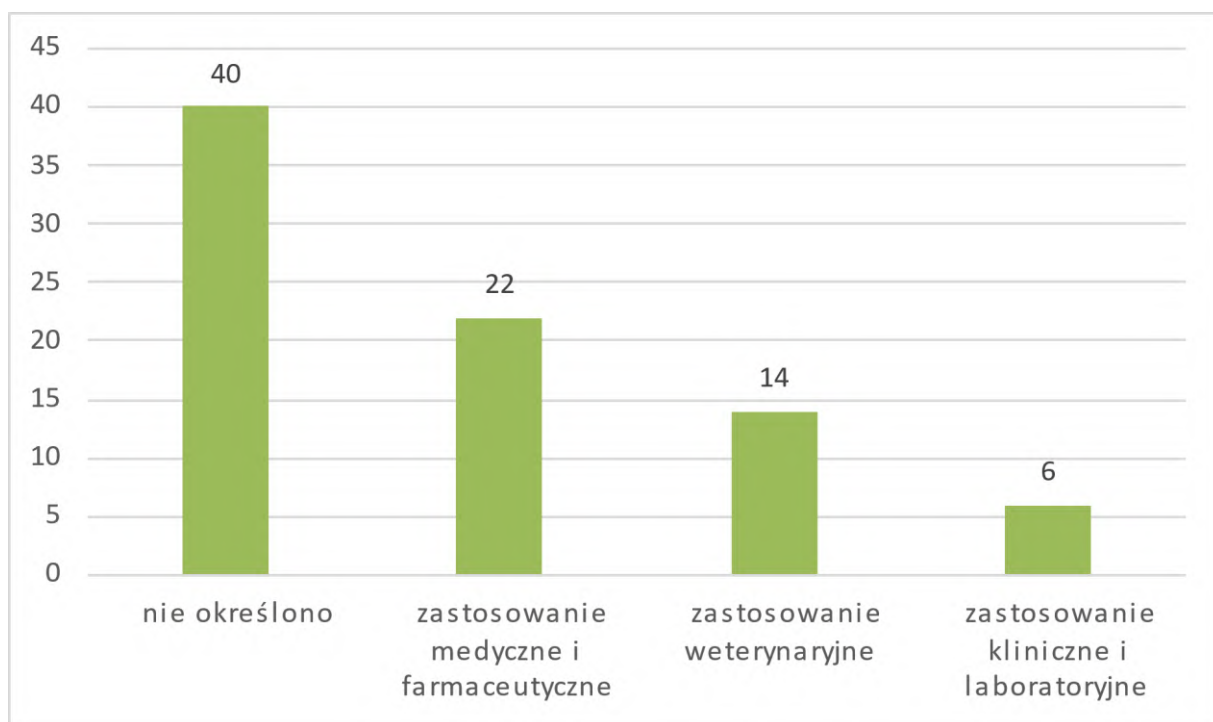
Towary wymienione w załączniku IV: Zgłoszone miejsca przeznaczenia towarów², na których wywóz udzielono lub odmówiono udzielenia pozwolenia w 2024 r.



² Jeżeli w wykazie miejsc przeznaczenia zastosowano konkretną nazwę, nie należy interpretować jej jako obejmującą obszar wykraczający poza obszar (celny) powszechnie uznawany za objęty tą nazwą.

Załącznik 8:

Towary wymienione w załączniku IV: Zgłoszone zastosowanie końcowe towarów, na których wywóz do państw trzecich udzielono pozwolenia w 2024 r.



Załącznik 9:

Przegląd zgłoszonych **towarów** wymienionych w **załączniku IV**, na których wywóz udzielono pozwolenia w 2024 r.

Opis produktu	Miejsce przeznaczenia	Państwo członkowskie
c) Pentobarbital - (CAS RN 76-74-4)	Korea Południowa	DE
d) Sól sodowa pentobarbitalu - (CAS 57-33-0)	Argentyna, Aruba, Kanada, Kolumbia, Curacao, Hongkong, Izrael, Korea Południowa, Maroko, Meksyk, Malezja, Peru, Sint Maarten – część niderlandzka, Republika Południowej Afryki, Szwajcaria, Zjednoczone Królestwo	DE, IE, NL
e) Sekobarbital - (CAS RN 76-73-3)	Kolumbia	DE
f) Sól sodowa sekobarbitalu (CAS RN 309-43-3)	Kanada, Zjednoczone Królestwo	DE
g) Tiopental - (CAS RN 76-75-5)	Australia, Bośnia i Hercegowina, Norwegia, Rwanda, Arabia Saudyjska, Szwajcaria, Zjednoczone Królestwo	AT, DE
h) Sól sodowa tiopentalu (CAS RN 71-73-8), znana również jako tiopenton sodu	Argentyna, Bangladesz, Bonaire, Sint Eustatius i Saba, Brazylia,	CZ, DE, IT, LV, NL

	Chile, Kolumbia, Kuba, Dżibuti, Egipt, Gruzja, Indonezja, Indie, Irak, Iran, Izrael, Liban, Liberia, Meksyk, Malezja, okupowane terytoria palestyńskie, Arabia Saudyjska, Somalia, Turcja, Ukraina, Zjednoczone Królestwo, Urugwaj	
Inne krótko lub średnio długo działające barbituranowe środki znieczulające	Kazachstan, Korea Południowa	DE, PL